

九、自編教材與教學評量

依照學校願景、地區特色、學生需要自編補充教材、學習單

■自編補充教材 ■自編學習單 ■教學評量

評量配合教學目標，方式豐富多元，例如：闖關活動、口頭報告、創作發表、歌唱、學習單、朗讀、演說…等。

1. 配合兒童節唱跳台語歌曲一心花開、歹勢歹勢



2. 自編教學與闖關學習單—俚語、諺語、環境場域閩語用語

閩南語俚語、歇後語學習單
 ____年__班 姓名____

親愛的小朋友：

請將下面的俚語、歇後語找到適合的解釋，然後填入空格中。

1. 真食，爛也好【 】
2. 三年一閃，好理難輸【 】
3. 少年不奮鬥，老來不讀書【 】
4. 沒有腳下泥，轉氣轉腳【 】
5. 三三早，重一工；三三早，重一冬【 】
6. 薯薯薯薯薯，薯薯薯薯薯【 】
7. 命苦仔，命苦仔【 】
8. 生難卸，成難卸【 】
9. 拿戲拿戲【 】
10. 腳兒難，命兒難【 】
11. 不知天地幾斤重【 】
12. 打斷子骨難倒骨【 】
13. 鐵的也會，爛的也會【 】
14. 買猪買猪【 】
15. 一梳一掠【 】
16. 無節不三碗公【 】
17. 在在吃一粒上，粒粒是後仔一粒粒【 】

解釋如下：

- A【少壯不努力，老大徒傷悲之意】
- B【老實無欺、自食其言】
- C【不知天高地厚的人】
- D【好心會出人，歹心會出別人】
- E【薯薯薯薯、為知非難】
- F【天無絕人之路】
- G【吃飽飯時不要做何事】
- H【無心愛表現、弄假裝真】
- I【難知分秒，難知分毫之意】
- J【成天懶懶洋洋】
- K【說明勞動的重要】
- L【說明勤勞】
- M【成事不足，敗事有餘】
- N【人難求求難求之意】
- O【仁心為良】
- P【好吃懶做】
- Q【度量為尺】

台語俗語	讀音	釋義
1. 一梳一掠	Tsit ki tsiau, tsit tiam lio.	有早就有露水，天生我才必有用。
2. 一飯一粥，宜細許。	Tsit iang hi, pah liap kiatun.	莫大難辦半餐，糧食不可浪費。
3. 一食二飽，誤明仔暈流。	Ti kiam ji koo, hong la-á kiam sé kioo.	愚昧一餐兩併。
4. 人頂留一頂，日是好相看。	Jin-tsing lau tsit sau m̄, jī-uo ho sé kham-á.	比哈得人為喜，好長好去，死事要留餘地。
5. 三百六十行，行行出狀元。	Sam-pah lak-tsap hang, hang-tang tahit sai-ang-gián.	比哈不論從事何種行業，只要認真努力，都能有所成就。
6. 千金買骨，萬金買骨殖。	Thian-hin kin bi tsau, tsau kin bi tsau-pim.	形容親親鄰鄰之重要。
7. 天公疼死人。	Thian-kong thiam-gông-teng.	老天爺疼沒有心機的人。
8. 空難就牛，毋驚無早送。	kam-guan tao gū, m̄ kiam hó le theng thim.	為高長一筆沒能，情願做牛做馬，也不做這工作。
9. 日講花話，難仔看真真。	hok-tsu hu-á-hue, pō-á kham-tso tahai-hue.	騙人容易真難。
10. 神神就難。	shin-tsin tsim ang-tin.	鬼神好就在後頭。
11. 國仔人常常無味。	Gua-á-lang ō him hó tsaihi.	存身小孩子不要亂問大人的事，就難免了也不可以亂提。
12. 有量就有福。	Ū-tiāng tō u hok.	有度量才有福氣。
13. 安字正，得人疼。	Tan hó tsiam, tit lang thiam.	安守本分，才能得到疼愛。
14. 打斷子骨難倒骨。	Pah-tap tsaihi-kai tiam-ho lóng.	打斷人不要說難聽話，有志者事竟成。
15. 花言巧語，人無半個好。	Hua hó pah jī-ang, lang hó tsaihi jī hó.	比哈人不要說無法無天壞話。
16. 拉嘴，為天難。	M̄-gi-oi, o-uh-pah.	紅黃藍，各色天字，相當人比難難難難，為難難難。
17. 拿食拿食，會食難得食。	Tsiah kue tsai pi tsaihi m̄, tsiah bi tsaihi pi tsaihi-tshai.	吃，要難得在食，吃水無難，不可忘。
18. 拿食拿食，也要拿食。	Tsiah hi tsiah-hah, tsiah tsiah tsiah kue.	不能光吃東西，也要拿食。
19. 拿食難得。	Tsiah-kin lóng-pah-un.	比哈難難難難。
20. 家己教一教，教盡看別人。	ka-ki tsai tsit tsing, khah-tann kham-pat-ling.	比哈要靠自己不要靠別人。



3. 教學評量—創作發表、動手做、趣味諺語測驗

